



شريكتكم المحلي في الوجهة

أذربيجان، القوقاز وآسيا الوسطى

أكثر من برنامج رحلة. فريق على أرض الواقع.

VATRAVEL شركة لإدارة الوجهات السياحية مقرها باكو، تعمل مع وكالات السفر ومنظمي الرحلات. نحول متطلبات كل شريك إلى رحلة متكاملة، وتنسق البرنامج والخدمات والدعم من خلال فريق محلي واحد.



أنتم تعرفون عملاءكم.
ونحن نعرف الوجهة.

بالتواصل المباشر نصمم الرحلة المناسبة، من المقترح الأول إلى التنفيذ والدعم أثناء السفر.

وجهات تستحق الاكتشاف.

وجهات وبرامج وأدوات عملية تدعم عملكم.

04	عشرة أسباب لزيارة أذربيجان
06	من بحر قزوين إلى القوقاز وآسيا الوسطى
08	طريقة عمل VATRAVEL ومجموعة برامجها
10	باكو — ألسنة اللهب في مهب الريح
12	أذربيجان بكل ألوانها
14	أذربيجان وجورجيا
16	على خطى ماركو بولو
18	تجارب ورحلات بمواعيد انطلاق مضمونة
22	رحلات مخصصة وخدمات فعاليات وتنظيم
25	معلومات السفر والكتالوج الرقمي والتواصل

وجهة واحدة. وطرق كثيرة لاكتشافها.

01

تاريخ متعدد الطبقات

مدينة باكو القديمة وقصور شيكي وآثار طرق القوافل التاريخية.

02

تراث ثقافي غني

عمارة وحرف ودور عبادة تعكس تنوع هوية الوجهة.

03

عمارة معاصرة

تجمع باكو بين التراث التاريخي وأفق عمراني حديث ومميز.

04

مناظر طبيعية متنوعة

من بحر قزوين إلى الجبال، تتبدل المشاهد والأجواء.

05

تقاليد حية

أسواق وورش وضيافة محلية تمنح الرحلة طابعا خاصا.



تجارب تمنح الرحلة طابعها.

06

اكتشافات في المذاق

الدولما والقطاب والبلوف والحلويات التقليدية تقرب الزائر من ثقافة البلاد.

07

طبيعة مذهشة

فن صخري وبراكين طينية ومواقع النار الطبيعية تروي قصة مميزة.



08

قرى وجبال

مسارات في القوقاز تكيف وفق اهتمامات المجموعة وإيقاع رحلتها.

09

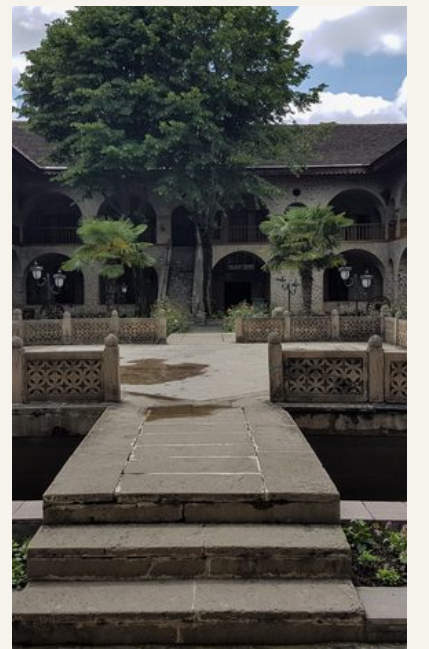
لقاءات وحرف

منسوجات وأعمال نحاسية ومهارات تقليدية تتيح تجارب شخصية.

10

برامج مخصصة

الثقافة والمدن والطبيعة في برنامج يناسب عملاء كم.



من بحر قزوين إلى الجبال.



تبدأ الرحلة في باكو بين الحجر التاريخي والعمارة الحديثة والواجهة البحرية. وفي الداخل، تحدد القصور والقرى والحرف ومناظر القوقاز إيقاع الرحلة.

باكو / غويستان / أبشيرون / شيكي

الرحلة تتواصل.

جورجيا وأوزبكستان وتركمانستان تفتح آفاقا جديدة خارج أذربيجان.



سمرقند، أوزبكستان



دارفازا، تركمانستان

القوقاز

تتكامل باكو وشيكي مع تبليسي وكروم كاخيتي وأديرة جورجيا في مسار منظم عبر بلدين.

آسيا الوسطى

تواصل سمرقند وبخارى وخيوة حكاية طريق الحرير، وتكشف دارفازا وعشق آباد جوانب أخرى من تركمانستان.

خدمة مصممة لمحترفي السياحة.

01

متطلبات الرحلة

نوع الرحلة والاهتمامات والفترة والإيقاع المطلوب.

02

المقترح

مسار واضح وخدمات وخيارات تراجع مع الشريك.

03

التأكيد

اعتماد البرنامج وتنسيق الخدمات المتفق عليها.

04

التنظيم

مستندات وجهات اتصال ومراجعات قبل المغادرة.

05

الدعم

جهة اتصال محلية واستمرارية في التعاون بين الشركات.

أربع رحلات. خبرة محلية واحدة.

لكل برنامج صفحتان تعرضان المسار والمحتوى والمعلومات الفنية الأساسية.

01

باكو، مدينة التناقضات

5 أيام / 4 ليال

10 - 11

02

أذربيجان بكل الألوان

8 أيام / 7 ليال

12 - 13

03

جسر بين الشرق والغرب

9 أيام / 8 ليال

14 - 15

04

طريق ماركو بولو

15 أيام / 14 ليال

16 - 17

باكو — ألسنة اللهب في مهب الريح

خمسة أيام لاستكشاف مدينة باكو القديمة، والفن الصخري في غوبوستان، والمناظر الطبيعية النارية في أبشيرون والمتاحف بجانب بحر قزوين. البرنامج مع مرشد ناطق باللغة الإنجليزية. اطلب من فريقنا تقديم اقتراح خاص لوكالتك.



خريطة تخطيطية — ليست للاستخدام الملاحي

برنامج الرحلة يوما بيوم

01

الوصول إلى باكو

الوصول إلى مطار باكو. النقل الاختياري إلى الفندق والمبيت في المدينة.

02

باكو - غوبوستان - باكو

الإفطار والمغادرة إلى غوبوستان التي تبعد حوالي 60 كم عن باكو. قم بزيارة متحف غوبوستان لاكتشاف الفن الصخري في المنطقة.

UNESCO: المشهد الثقافي للفنون الصخرية في غوبوستان.

03

باكو - شبه جزيرة أبشرون - باكو

الإفطار وزيارة نقطة مشاهدة باكو المطلّة على خليج قزوین. رحلة إلى شبه جزيرة أبشرون لزيارة معبد آتشغاه للنار في سوراخاني وبنار داغ الجبل المحترق. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف (زيارة خارجية فقط).

04

باكو: الفن والمتاحف والواجهة البحرية

بعد الإفطار، قم بزيارة مساحة يارات للفن المعاصر ومتحف السجاد. يمكنك المشي على طول شارع الواجهة البحرية لبحر قزوین وتناول الغداء في مطعم محلي.

05

المغادرة من باكو

الإفطار في الفندق ووقت حر حتى النقل من المطار حسب جدول الرحلة. يجب إخلاء الغرف قبل الساعة 12 ظهرا.

المعلومات الفنية

المدة

5 أيام / 4 ليالي

البلدان

أذربيجان

اتصالات

برنامج الطريق حول باكو

الوصول / المغادرة

باكو / باكو

المرشد السياحي

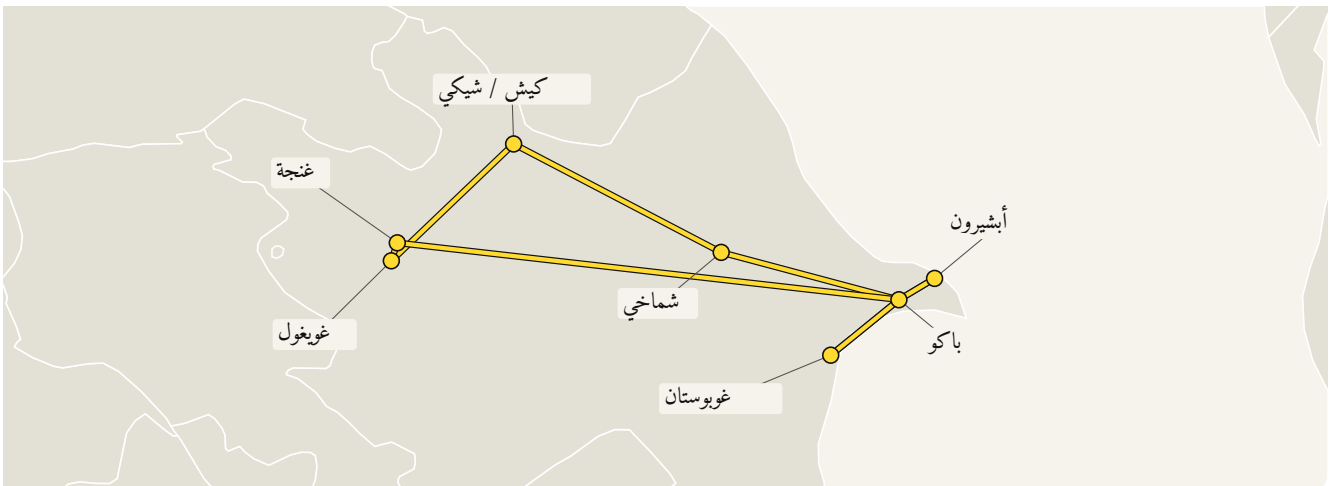
دليل الناطقة باللغة الإنجليزية

من الجيد أن نعرف

النقل من المطار اختياري. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف.

أذربيجان بكل ألوانها

رحلة مدتها ثمانية أيام عبر تاريخ باكو ومناظر أبشيرون وحرف شكي وتراث غويغول وغنجة. البرنامج مع مرشد ناطق باللغة الإنجليزية. اطلب من فريقنا تقديم اقتراح خاص لوكالتك.



خريطة تخطيطية — ليست للاستخدام الملاحى

برنامج الرحلة يوما بيوم

- 01 الوصول إلى باكو**
الوصول إلى مطار باكو. النقل الاختياري إلى الفندق والمبيت في المدينة.
- 02 باكو - غوبوستان - باكو**
الإفطار والمغادرة إلى غوبوستان التي تبعد حوالي 60 كم عن باكو. قم بزيارة متحف غوبوستان لاكتشاف الفن الصخري في المنطقة.
UNESCO: المشهد الثقافي للفنون الصخرية في غوبوستان.
- 03 باكو - شبه جزيرة أبشرون - باكو**
الإفطار وزيارة نقطة مشاهدة باكو المطل على خليج قزوین. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف (زيارة خارجية فقط).
- 04 باكو - شماخي - كيش - شيكي**
الإفطار والمغادرة إلى شيكي. وفي الطريق قم بزيارة ضريح ديري بابا في مارازا ومسجد الجمعة في شماخي. الغداء خلال الرحلة.
- 05 شيكي - غويغول - غنجة**
الإفطار وزيارة بازار شيكي. تابع طريقك إلى Goygol لرؤية الحي الألماني والكنيسة اللوثرية. تناول الغداء في الطريق، يليه المغادرة إلى غنجة.
- 06 غنجة - باكو**
بعد الإفطار العودة إلى باكو والتوقف عند ضريح الشاعر نظامي. الوصول في فترة ما بعد الظهر والاستمتاع بوقت الفراغ لاستكشاف المدينة أو الراحة.
- 07 باكو: الفن والمتاحف والواجهة البحرية**
بعد الإفطار، قم بزيارة مساحة يارات للفن المعاصر ومتحف السجاد. يمكنك المشي على طول شارع الواجهة البحرية لبحر قزوین وتناول الغداء في مطعم محلي.
- 08 المغادرة من باكو**
الإفطار في الفندق ووقت حر حتى النقل من المطار حسب جدول الرحلة. يجب إخلاء الغرف قبل الساعة 12 ظهرا.

المعلومات الفنية

المدة

8 أيام / 7 ليالي

البلدان

أذربيجان

اتصالات

برنامج الطريق في أذربيجان

الوصول / المغادرة

باكو / باكو

المرشد السياحي

دليل الناطقة باللغة الإنجليزية

من الجيد أن نعرف

النقل من المطار اختياري. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف.

أذربيجان وجورجيا: لآلء القوقاز

تسعة أيام لاكتشاف دولتين في القوقاز: باكو وشيكي، وكروم كاخيتي، وتبليسي، ومتسخيتا، وجبال جيرجيتي وأديرة ديفيد جاريجا. البرنامج مع مرشد ناطق باللغة الإنجليزية. اطلب من فريقنا تقديم اقتراح خاص لوكالتك.



خريطة تخطيطية — ليست للاستخدام الملاحي

برنامج الرحلة يوما بيوم

- 01 الوصول إلى باكو**
الوصول إلى مطار باكو. النقل الاختياري إلى الفندق والمبيت في المدينة.
- 02 باكو - غوبوستان - باكو**
بعد تناول وجبة الإفطار، السفر إلى غوبوستان لزيارة المتحف ومنطقة النقوش الصخرية الأثرية. تواصل إلى البراكين الطينية.
UNESCO: المشهد الثقافي للفنون الصخرية في غوبوستان.
- 03 باكو - شبه جزيرة أبشرون - باكو**
الإفطار وزيارة نقطة مشاهدة باكو المطل على خليج قزوين. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف (زيارة خارجية فقط).
- 04 باكو - شماخي - كيش - شيكي**
الإفطار والمغادرة إلى شيكي. وفي الطريق قم بزيارة ضريح ديري بابا في مرازا ومسجد الجمعة في شماخي. الغداء خلال الرحلة.
- 05 شيكي - لاجوديني - سيغناغي - كاكايي - تبليسي**
بعد الإفطار، التوجه إلى حدود لاجوديني. بعد إتمام الإجراءات الحدودية، قم بتغيير الدليل والمركبة لمواصلة الرحلة عبر جورجيا.
- 06 تبليسي - متسخيتا - تبليسي**
إفطار وجولة في تبليسي: كنيسة ميتيخي، شوارع المدينة القديمة، الكنيس، كاتدرائية سيوني، كنيسة أنشيشاتي وناريكال.
- 07 تبليسي - أنانوري - جودوري - جيرجيتي - ستياانتسميندا - تبليسي**
بعد الإفطار التوجه إلى جبال القوقاز الكبرى. توقف لمشاهدة خزان Zhinvali وزيارة قلعة Ananuri.
- 08 تبليسي - ديفيد جاريجا - كاكايي - تبليسي**
الإفطار والمغادرة إلى منطقة كاخيتي.
- 09 المغادرة من تبليسي**
النقل الاختياري إلى مطار تبليسي والمغادرة في رحلة العودة حسب الموعد المحدد.

المعلومات الفنية

المدة

9 أيام / 8 ليالي

البلدان

أذربيجان وجورجيا

اتصالات

الحدود البرية في لاجوديني، 4WD إلى Gergeti

الوصول / المغادرة

باكو / تبليسي

المرشد السياحي

دليل الناطقة باللغة الإنجليزية

من الجيد أن نعرف

النقل من المطار اختياري. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف.

على خطى ماركو بولو

رحلة مدتها خمسة عشر يوما عبر بحر قزوين وآسيا الوسطى: من باكو وقرى القوقاز إلى سمرقند وبخارى وخيوة وحفرة دارفازا وعشق آباد. البرنامج مع مرشد ناطق باللغة الإنجليزية. سيتم إعادة تأكيد مواعيد رحلات الطيران والقطارات قبل السفر.



المسار الإرشادي

المعلومات الفنية

المدة

15 يوم / 14 ليلة

الوصول / المغادرة

باكو / عشق آباد

البلدان

أذربيجان وأوزبكستان وتركمانستان

المرشد السياحي

دليل الناطقة باللغة الإنجليزية

اتصالات

رحلة باكو-تاشقند؛ القطارات والنقل البري

من الجيد أن تعرف

النقل من المطار اختياري. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف.

برنامج الرحلة يوما بيوم

- 01 الوصول إلى باكو**
الوصول إلى مطار باكو. النقل الاختياري إلى الفندق والمبيت في المدينة.
- 02 باكو - غويوستان - باكو**
الإفطار والذهاب إلى غويوستان لزيارة المتحف واكتشاف النقوش الصخرية في المنطقة.
UNESCO: المشهد الثقافي للفنون الصخرية في غويوستان.
- 03 باكو - شبه جزيرة أبشرون - باكو**
الإفطار وزيارة نقطة مشاهدة باكو المطل على خليج قزوين. لا يشمل الدخول إلى مركز حيدر علييف (زيارة خارجية فقط).
- 04 باكو: الفن والمتاحف والواجهة البحرية**
بعد الإفطار، قم بزيارة مساحة يارات للفن المعاصر ومتحف السجاد.
- 05 باكو - قوبا - خيناليج - باكو - طشقند**
المغادرة صباحا إلى قوبا وزيارة القرية الحمراء قرميزي كيسبي. استمر في الذهاب إلى ورشة عمل السجاد التقليدي وتناول الغداء في منزل محلي.
- 06 طشقند - سمرقند**
إفطار وجولة في طشقند القديمة: مجمع الإمام الحضرتي ومدرسة باراك خان ومسجد تيليا شيخ وضريح أبو بكر كافال شاشي.
- 07 سمرقند**
الإفطار وزيارة ساحة ريجستان ومدارس أولوغبيك وشير دور وتيلا كوري.
UNESCO: سمرقند، ملتقى الثقافات.
- 08 سمرقند - بخارى**
الإفطار والتوجه إلى المحطة للرحلة إلى بخارى. في حالة عدم توفر مقاعد في القطار، سيتم إجراء الرحلة عن طريق البر.
- 09 بخارى - خيوة**
بعد الإفطار، السفر برا إلى خيوة عبر صحراء كيزيلكوم. تستغرق الرحلة حوالي 451 كم وسبع ساعات. الغداء في الطريق.
- 10 خيوة**
الإفطار وجولة في إيشان كالا.
UNESCO: إيتشان قلعة في خيوة.
- 11 خيوة - داشوغوز - دارفازا**
الإفطار والتوجه إلى حدود شفات للدخول إلى تركمانستان.
- 12 دارفازا - عشق أباد**
إفطار نزهة ونقل بري لمسافة 280 كم تقريبا إلى عشق أباد.
- 13 عشق أباد - نيسا - كيبشاك - عشق أباد**
بعد الإفطار زيارة قلعة نيسا بالقرب من باجير والمتحف الوطني للتاريخ والاثنوغرافيا.
UNESCO: الحصون الفرثية في نيسا.
- 14 عشق أباد - أركاداغ - كوكديب - عشق أباد**
الإفطار والمغادرة إلى Gokdepe عبر Arkadag، عند سفح جبال Kopetdag.
- 15 المغادرة من عشق أباد**
الانتقال إلى مطار عشق أباد الدولي والمغادرة في رحلة العودة.

نمنح الوجهة حياة في الرحلة.

محتوى مختار وفق البرنامج واهتمامات العملاء.



قصر خانات شيكي



شاه بلوف، تقليد في المطبخ المحلي

الثقافة والحرف

قصور وخانات ومتاحف وورش تصنع خيطا ثقافيا عبر زيارات ولقاءات منتقاة بعناية.

فن المائدة

أسواق ووصفات وضيافة تربط الحياة اليومية بأشهر تقاليد المطبخ المحلي.

إيقاع مختلف.

جبال وقرى ومناظر مفتوحة تكشف وجها آخر لأذربيجان.



ةوطخب ،زاقوقلا

الطبيعة تحدد الإيقاع.

الطبيعة والمشي الجبلي

تكيف المسارات وفق قدرات المشاركين والموسم والظروف المحلية؛ إيقاع الرحلة جزء من البرنامج.

اهتمامات خاصة

التصوير والعمارة والاستجمام والرياضة والثقافة يمكن أن تصبح جزءا من البرنامج وفق أهداف الوكالة.

برنامج مشترك. خبرة محلية.

مجموعة مختارة من البرامج بمواعيد انطلاق محددة، مناسبة لعملاء وكالات السفر.

01

باكو، مدينة التناقضات

5 أيام / 4 ليال

02

أذربيجان بكل الألوان

8 أيام / 7 ليال

03

جسر بين الشرق والغرب

9 أيام / 8 ليال

04

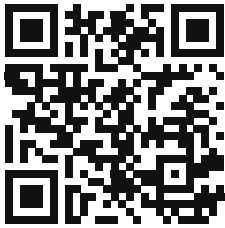
طريق ماركو بولو

15 أيام / 14 ليال

تراجع المواعيد والتوافر والخدمات مع الفريق قبل التأكيـد.

البرنامج في الكتالوج. والمواعيد الحالية عبر الإنترنت.

يعرض التقييم الرقمي مواعيد الانطلاق القادمة والمشاركين المسجلين والأماكن المتبقية. يمكن لوكالتكم الاطلاع على النسخة باللغة المناسبة والتواصل مع فريقنا.



رحلات بمواعيد انطلاق مضمونة

افتحوا البرنامج، وراجعوا المواعيد المنشورة، واطلبوا مقترحا خاصا لوكالتكم من فريقنا.

يجب إعادة تأكيد التوافر قبل الحجز.

يبقى التواصل التجاري مباشرا وسريا بين VATRAVEL والشريك.

نبدأ بمتطلباتكم ونصمم الرحلة!

نوع العملاء والاهتمامات والفترة والإيقاع تحدد شكل البرنامج.



الأفراد والمجموعات

برامج مخصصة مع تنسيق الخدمات المحلية.

رحلات متعددة البلدان

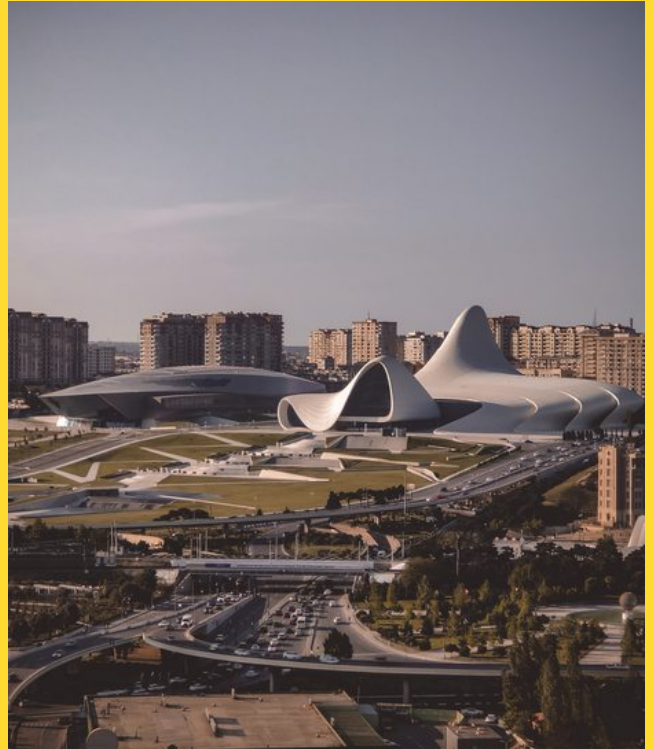
مسارات تجمع وجهات مختلفة وفق الوقت المتاح.

اهتمامات خاصة

محتوى مختار بعناية وفق المتطلبات المحددة.

رحلات تجمع الناس والأفكار.

توفر باكو بنية حديثة وهوية بصرية مميزة، وتكمل الثقافة والطبيعة والمطبخ البرنامج خارج العاصمة.



الاجتماعات ورحلات الحوافز

أماكن فعاليات وانتقالات وتجارب بتنسيق واحد.

فعاليات الشركات

الاستقبال والجدول الزمني وتوجيه الضيوف.

الوفود

خدمات وترتيبات تناسب طبيعة المجموعة.

الرياضة والثقافة

رحلة حول الفعالية والوقت المتاح.

كل تفصيل في مكانه.

خطوات واضحة تدعم التعاون.

01

قبل الرحلة

متطلبات الرحلة وأهدافها · المقترح والمراجعة · التحقق من التوافر · تأكيد الخدمات

02

أثناء الرحلة

جهات الاتصال التشغيلية · تنسيق المرشدين والسائقين · متابعة الخدمات · الدعم المحلي

03

بعد الرحلة

إغلاق ملف الرحلة · ملاحظات التشغيل · استمرار الشراكة · مقترحات جديدة

فنادق · نقل · مرشدون · تجارب · ضيافة

قبل زيارة أذربيجان.

إرشادات أساسية تستكمل بالمعلومات الحالية قبل المغادرة.

العملة

المانات (AZN)

اللغة

الأذربيجانية

التوقيت المحلي

UTC+4

مستندات الدخول

راجعوا المتطلبات بحسب الجنسية وجواز السفر عبر المصادر الرسمية.

الطقس والملابس

تختلف احتياجات المدن والجبال؛ خططوا وفق الموسم والمسار.

الثقافة والاحترام

اتبعوا إرشادات المرشد وارتدوا ملابس مناسبة عند زيارة المواقع الدينية والمجتمعات المحلية.

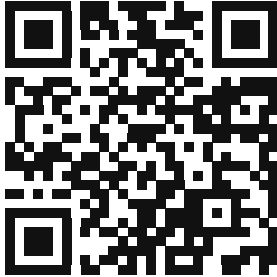


يمكن الاطلاع على الدليل الكامل وتنزيله من الموقع.

vatravel.az/ara/about-azerbaijan

مجموعة البرامج متاحة رقميا.

الكتالوج الرقمي متاح في صفحة «من نحن». يمكنكم تصفحه أو تنزيله بصيغة PDF.



كتالوج شركاء السفر
على الإنترنت

افتحوا صفحة «من نحن».
تصفحوا أو نزلوا الكتالوج.

vatravel.az/ara/about-us#catalogue

رمز الاستجابة السريعة يفتح قسم الكتالوج بلغتكم.

رحلتكم القادمة تبدأ بمتطلباتكم.

أرسلوا الوجهة والفترة وعدد المشاركين والاهتمامات. سيصمم فريق VATRAVEL برنامجاً يناسب سوقكم.

البريد الإلكتروني

info@vatravel.az

قسم السياحة الوافدة

incoming@vatravel.az

الهاتف

+994 51 585 55 64

الموقع

vatravel.az

باكو، أذربيجان

الصور: أرشيف VATRAVEL. سمرقند (ص 7، 16): CC BY-SA 4.0 / Wikimedia Commons، LBM1948؛ مع قص وتعديل الألوان. الخرائط: Natural Earth ومخططات البرامج. خرائط تخطيطية غير مخصصة للملاحة.



V Travel

شريڪم المحلي.
وجهتكم القادمة.

أذربيجان • القوقاز • آسيا الوسطى

vatravel.az